

Cari lettori,

il numero attuale è interamente dedicato alla mostra sulla conservazione che si è svolta a Ferrara dal 10 al 12 maggio scorso, alla quale ha partecipato una rappresentanza israeliana composta da sei delegati. La partecipazione alla fiera di Ferrara è avvenuta su invito dell'ICE di Tel Aviv, che ci ha permesso di organizzare una delegazione di professionisti attivi nel mondo della conservazione in Israele, sia per la parte esecutiva sia per quella commerciale.

L'obiettivo prefissato della delegazione era di promuovere e far evolvere le interazioni con il mondo della conservazione in Italia in termini di conoscenze, tecnologie, attrezzature e materiali e, la sfida che ci attende, una volta rientrati, è quella di trasformare gli incontri avuti in fiera in collaborazioni concrete. L'incontro interpersonale e il contatto visivo diretto tra persone e professionisti, a oggi, non sono sostituibili.

Negli incontri presso gli stand e durante quelli diretti (B2B) con i rappresentanti e le aziende italiane, siamo stati informati su molti argomenti e innovazioni che vorremmo importare e promuovere in Israele, in particolare sul fatto che lo studio del mondo della conservazione israeliana fin dall'inizio è stato affrontato attraverso guide e operatori italiani che hanno tracciato la strada agli inizi.

Le scuole che si sono presentate alla manifestazione e i programmi di formazione che sono stati esposti sono un'ispirazione e un esempio della necessità di colmare il vuoto che esiste in Israele e di cercare di creare una cooperazione e un approfondimento dalla ricca esperienza italiana. Ringraziamo ICE Roma e ASSORESTAURO per la calorosa accoglienza, l'ospitalità e il supporto che hanno reso la settimana della conservazione un'eccellente esperienza professionale e umana, pronti ad applicare quanto appreso.

Il vostro editore

[Netanel Meer](#)

Conservatore, è specializzato in pietra e materiali da incollaggio, diplomato alla scuola di scultura Arco Arte e al corso di formazione pratica per conservatori. Membro dell'ICOMOS.

Netanel, è il direttore della società [Even Yozer](#), che si occupa della conservazione di edifici storici e archeologici ed è specializzata in lavori in pietra e nella vendita di strumenti, materiali e attrezzature per la conservazione.

Netanel: attraverso le collaborazioni aspiriamo a imparare in che modo trasferire la conoscenza e la professionalità dall'Italia a Israele, con l'aiuto di corsi di formazione specialistica e magari di un corso di studi.

Le aziende hanno presentato un'ampia gamma di prodotti e di possibilità di collaborazioni necessarie alla comunità di conservazione in Israele, con l'intenzione di rendere i prodotti attraverso il sito web dell'azienda.



La delegazione Israeliana (dal destro a sinistra): Michael Cohen, Reuven Elberger, Moshe Laor, Sharon Elbaz, Netanel Meer, Elyakim Mamman



Elyakim (Kimi) Mamman

Conservatore del patrimonio edilizio e specialista in materiali da fissaggio e intonaci, fondatore e socio delle società Arco e Arco Lime.

Arco Lime produce le malte a base di calce per la conservazione in accordo con i materiali da collante esistenti negli edifici storici e archeologici e materiali per l'edilizia naturale.

Kimi: Alla mostra abbiamo avuto incontri con laboratori, fornitori di materiali e un'azienda di realizzazione. Sono state esaminate le prime collaborazioni per ricevere test di laboratorio dei materiali secondo uno standard europeo per definire le carte d'identità degli stessi oltre all'importazione di detergenti ecologici per la pietra. In occasione dell'esposizione abbiamo acquistato attrezzature per la pulizia.



Sharon Elbaz

Vicepresidente delle vendite e responsabile del settore risanamento, rafforzamento e conservazione della società Binyan Haaretz, con oltre 20 anni di esperienza nelle vendite di prodotti complessi in Israele e nel mondo. Docente di materiali complessi presso università e corsi di formazione.

Binyan Haaretz è una società di progettazione specializzata in lavori speciali d'ingegneria, come il rafforzamento di edifici con materiali compositi, il consolidamento di soffitti e lavori di restauro e conservazione.

Binyan Haaretz ha una vasta competenza ed esperienza nel campo dell'ingegneria edile e nell'esecuzione di test non distruttivi per identificare gli elementi strutturali degli edifici e trovare soluzioni adeguate.

Sharon: Ho incontrato aziende di qualità e mi è piaciuta l'applicazione per sincronizzarsi in anticipo con le imprese Italiane, che si è rivelata molto efficace oltre alla possibilità di contatto in termini di conoscenze, materiali e laboratori. Sono rimasto piacevolmente soddisfatto dall'organizzazione dell'evento



Moshe Laor

Geometra, CEO e proprietario della società Herodos.

Herod Company è specializzata nella stabilizzazione e nel trattamento di strutture pericolose, ancoraggi al suolo, fondazioni, agganci per la conservazione delle strutture, scavo di gallerie, costruzioni complesse in acciaio, perforazioni per prove su roccia e calcestruzzo e perforazioni complesse in calcestruzzo.

La società è in contatto con le aziende di attrezzature ingegneristiche israeliane che importano una varietà di attrezzature e prodotti intelligenti, tecnologici e di sicurezza.

Moshe: Gli incontri in fiera hanno creato opportunità di collaborazione con aziende locali per la produzione e l'importazione di attrezzature e prodotti.



Elberger Reuven, conservatore esperto in edilizia in terra e socio di [Eitan Sela](#), esperto conservatore e responsabile di progetti di preservazione, specializzato in vari materiali di ancoraggio, conservazione di edifici e di mosaici e, membro dell'ICOMOS.

[Eitan Sela Company](#) è specializzata nella conservazione di edifici storici, siti archeologici e musei. Si occupa inoltre della fornitura di attrezzature, strumentazioni e materiali.

Reuven: Sono rimasto impressionato dalla vasta gamma di espositori, aziende e scuole presenti in fiera che possono soddisfare molte esigenze nel mondo della conservazione israeliana.

[Michael Cohen](#)

Il responsabile della delegazione, Archeologo, Helpdesk ICE di Tel Aviv, Chairman della Comunità dei Restauratori del patrimonio culturale Costruito; Membro di Icomos Israel, Direttore dei "Caschi Blu" Israele.

Michael: Nella sessione di presentazione dei Paesi, ho presentato il mondo della conservazione in Israele, comprese le lacune esistenti. La partecipazione allo studio della gestione del patrimonio culturale in Italia e la sua applicazione, può apportare degli ottimi risultati in Israele.



I delegati Israeliani in giro a Ferrara; La Cena Gala; Foto Con Franca innamorati, ICE Roma.

Michael Cohen, Autore

Daniel Coen, Redattore Newsletter Restauro e Trade Analyst settore industriale, Ufficio ICE di Tel Aviv: telaviv@ice.it

Valeria Habib Jorno, Traduzione

Foto: per gentile concessione di N. Meir, M. Laor, M. Cohen